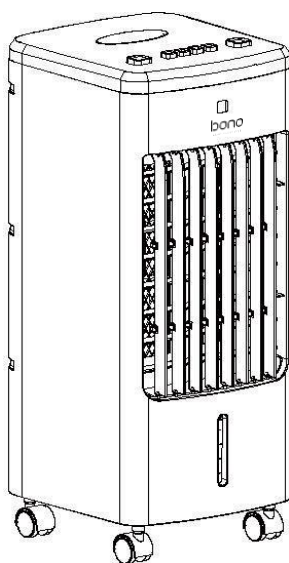


bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Luftkühler



79070277,79070277/01

AC-60.58.1

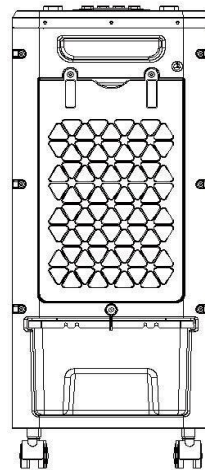
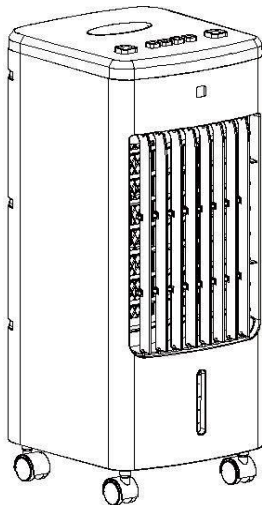
MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104 Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Verdunstungskühlgerät entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Bestandteile des Geräts
2. Bedienfeld und Anzeige
3. Funktionen der Tasten des Bedienfelds
4. Aufbau und Betrieb
5. Verwendung der Eisbehälter
6. Achtung
7. Reinigungshinweise
8. Technische Daten
9. Lieferumfang
10. Garantie
11. Richtige Entsorgung
12. Technischer Dienst

1. BESTANDTEILE DES GERÄTS



2. BEDIENFELD



3. FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS

EIN/AUS-Taste

Drücken Sie die „OFF“-Taste, um das Geräte auszuschalten.

Geschwindigkeitstaste

Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie zur Auswahl der Geschwindigkeit die Taste „LOW-MID-HIGH“.

Kühltaste

Befüllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Wasser und den Eisbehältern und betätigen Sie die Kühltaste.

Legen Sie die Eisbehälter zuvor mindestens 4 Stunden lang in den Gefrierschrank. Mit dieser Option kann die Luftfeuchtigkeit im Raum erhöht werden, was zur Senkung der Temperatur beiträgt. Geben Sie den gefrorenen Eisbehälter zusammen mit dem Wasser in den Behälter. Die beiden Eisbehälter können gleichzeitig oder nacheinander verwendet werden.

Aktivieren Sie diese Funktion **NIEMALS**, wenn kein Wasser im Behälter ist.

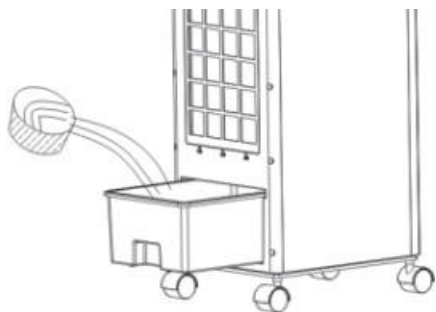
4. AUFBAU UND FUNKTIONSHINWEISE:

Setzen Sie die Räder mit leichtem Druck in das Verdunstungskühlgerät ein, bis sie einrasten. Es ist kein Werkzeug erforderlich.

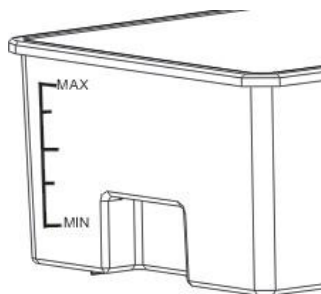
Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit und den Betriebsmodus.

Um die Kühlfunktion (COOL) zu verwenden, fügen Sie, wie nachstehend beschrieben, Wasser hinzu.

- ① Öffnen Sie den Drehverschluss des Wasserbehälters und ziehen Sie diesen NUR HALB heraus (der Behälter enthält eine Sicherheitsvorrichtung; wenn er gewaltsam geöffnet wird, wird er beschädigt und die Produktgarantie erlischt). Gießen Sie kaltes Wasser ein und achten Sie darauf, dass Sie nichts verschütten (Abbildung 3).
- ② Der Füllstand ist abhängig davon, ob die Eisbehälter eingelegt werden sollen oder nicht.



(Abbildung 3)



(Abbildung 4)

- ③ Um den Wasserstand zu überprüfen, beachten Sie bitte das Fenster auf der Rückseite des Geräts.
- ④ Überschreiten Sie niemals den maximalen Füllstand (MAX) und bleiben Sie niemals unter dem minimalen Füllstand (MIN). (Abbildung 4).
- ⑤ Fügen Sie gegebenenfalls ein oder zwei Eisbehälter hinzu, um die Kühlwirkung zu verbessern.
- ⑥ Schieben Sie den Behälter vorsichtig wieder hinein. Das Gerät ist jetzt für den Betrieb im Kühlmodus vorbereitet.

5. VERWENDUNG DER EISBEHÄLTER

Die Eisbehälter dienen dazu, das in das Gerät eingefüllte Wasser kühl zu halten. Im Kühlbetrieb wird die Luft durch das gekühlte Wasser geleitet und somit die Raumtemperatur abgesenkt.

Vorgangsweise:

- a. Geben Sie die mit Wasser gefüllten Eisbehälter in den Gefrierschrank und warten Sie, bis sie vollständig gefroren sind.
- b. Geben Sie kaltes Wasser in den Wasserbehälter und fügen Sie einen der Eisbehälter hinzu.
- c. Wenn der Eisbehälter aufgetaut ist, nehmen Sie ihn heraus und legen Sie den anderen ein. Sie können auch beide Eisbehälter gleichzeitig in den Wasserbehälter legen. Beachten Sie dabei immer, dass der Füllstand nicht über das Niveau MAX steigen darf.

6. ACHTUNG

1. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nur für die Verwendung bei angegebener Spannung und Frequenz geeignet.
2. Das Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.
3. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Gefahren zu vermeiden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Vertriebspartner oder vergleichbar qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Wenn das Gerät nicht in Verwendung ist, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.
6. Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftauslässe und -einlässe, um Schäden zu vermeiden. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite des Geräts.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und brennbaren Gasen. Vermeiden Sie längere direkte Sonneneinstrahlung. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter der Steckdose oder im Freien auf. Verwenden Sie für das Gerät keine Mehrfachsteckdosen mit weiteren Geräten.
8. Das Wasser darf zu keinem Zeitpunkt den Füllstand „MAX“ überschreiten. Beim Betrieb des Geräts darf das Wasser nicht den Füllstand „MIN“ unterschreiten.
9. Wenn Sie den Wasserbehälter befüllt haben, achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht kippen oder umstoßen, wenn Sie es bewegen. Wenn Sie das Gerät bewegen wollen, schieben Sie es langsam von der Seite aus, um ein Verschütten zu vermeiden.
10. Das Gerät darf nicht so aufgestellt werden, dass sich der Lufteinlass

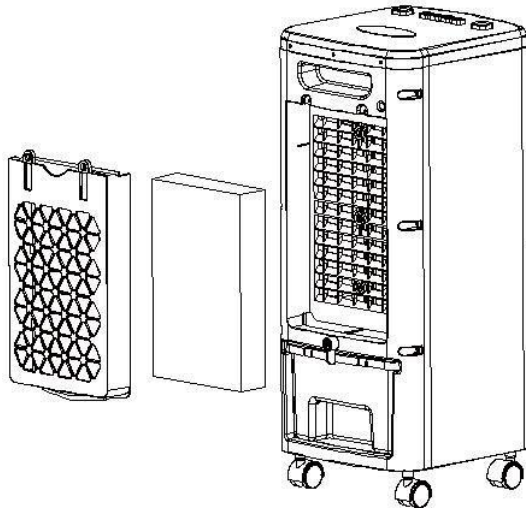
zu nah an einer Wand, einem Vorhang oder ähnlichem befindet. Dadurch wird die Luftzufuhr blockiert und die Luftzirkulation beeinträchtigt. Decken Sie den Luftauslass nicht ab.

11. Halten Sie einen Abstand von mehr als 20 cm zur Wand oder anderen Gegenständen ein.
12. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen, untersuchen oder reparieren.
13. Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden Flüssigkeiten oder Lösungsmittel. Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät tropft.
14. Wenn Sie feststellen, dass nach längerem Gebrauch Geräusche auftreten oder der Luftstrom asymmetrisch ist, reinigen Sie bitte den Filter.
15. Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Betriebs nicht geschüttelt oder umgestoßen wird. Der Betrieb wird in diesem Fall womöglich ausgesetzt. Starten Sie das Gerät neu.
16. Besonders in der warmen Jahreszeit verdunstet das Wasser im Behälter sehr schnell. Füllen Sie daher bitte häufig Wasser nach.
17. Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen.
18. Verwenden Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe eines Badezimmers oder neben einem Schwimmbaden.

7. REINIGUNGSHINWEISE:

ACHTUNG: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Setzen Sie das Bedienfeld niemals Nässe aus.

Reinigung des Luftfilters (Abbildung 5)



(Abbildung 5)

Führen Sie am Ende der Nutzungssaison eine Reinigung des Luftfilters durch.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, entfernen Sie die Schrauben der hinteren Abdeckung und nehmen Sie den äußeren Luftfilter heraus. Entfernen Sie auch den Innenfilter. Reinigen Sie die Filter mit einer Bürste und einem neutralen Reinigungsmittel. Setzen Sie die Filter nach der Reinigung in trockenem Zustand wieder ein.

Reinigung des Ventilators

Nach dem Entfernen der Filter können Sie mit einem feuchten Tuch Staubablagerungen vom Ventilator entfernen.

Reinigung des Wasserbehälters

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, öffnen Sie den Wasserbehälter nur halb (der Behälter enthält eine Sicherheitsvorrichtung; wenn er gewaltsam geöffnet wird, wird er beschädigt und die Produktgarantie erlischt). Stellen Sie das Gerät auf den Kopf, um restliches Wasser zu entfernen, und reinigen Sie den Behälter mit einem feuchten Tuch und Reinigungsmittel.

Reinigung der Außenflächen

Wenn das Gerät Flecken aufweist, reinigen Sie es mit einem neutralen Reinigungsmittel oder einfach mit klarem Wasser und einem weichen Tuch.

8. TECHNISCHE DATEN

Modell	AC-60.58.1
Spannungsbereich	220V-240V~ 50Hz/60Hz
Typ	Luftkühler/Luftbefeuchter/ Luftreiniger
Kühlleistung	60 W
Maximale Wassermenge	3,5 l
Nettogewicht	3,9 kg
Geräteabmessungen	25 x 23 x 57 cm
Größe der Geschenkverpackung	28 x 26 x 59 cm

9. LIEFERUMFANG

Nein	Name	Menge	Einheit
1	Luftkühler	1	Stück
2	Bedienungsanleitung	1	Stück
3	Eisbehälter	2	Stück
4	Rad	4	Stück

10. GARANTIE

In den folgenden Fällen erlischt die Garantie:

- Bei Schäden, die durch Reparaturen oder Manipulationen entstanden sind, die nicht vom Unternehmen genehmigt wurden.
- Bei Schäden, die auf Missbrauch, Fahrlässigkeit oder ein Unfallgeschehen zurückzuführen sind.

- c. Bei Schäden, die durch Naturkatastrophen oder anormale elektrische Spannung verursacht werden.
- d. Bei Schäden, die sich aus der Verwendung des Geräts zu anderen als den in diesem Handbuch beschriebenen Zwecken ergeben.

11. Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsab-fällen getrennt entsorgt werden muss. Die WEEE-Richtlinie (von engl.:

Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte- Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

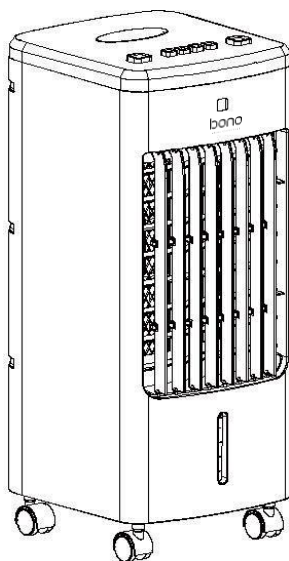
12. TECHNISCHER DIENST

Sehr geehrte Kunden, bei Fragen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató



Léghűtő

79070277, 79070277/01

AC-60.58.1

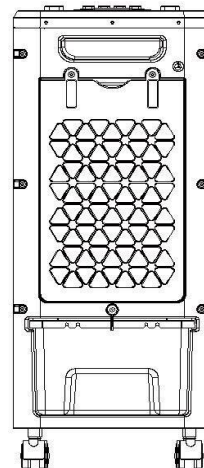
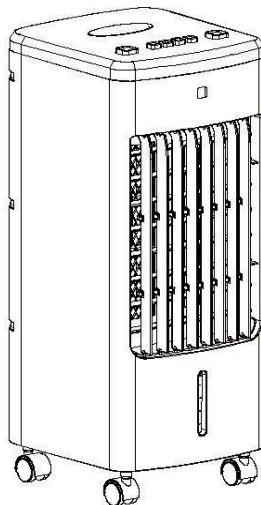


Köszönjük, hogy hűtő párasítónkat választotta. Kérjük, az első használat előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

TARTALOM

1. A készülék részei
2. Kezelőfelület és kijelző
3. A kezelőfelület gombjainak funkciói
4. Felépítés és működés
5. A jégtartályok használata
6. Figyelem
7. Tisztítási útmutató
8. Műszaki adatok
9. A csomag tartalma
10. Garancia
11. Megfelelő ártalmatlanítás
12. Műszaki támogatás

1. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



2. KEZELŐFELÜLET



3. A KEZELŐFELÜLET FUNKCIÓI

BE-/KIKAPCSOLÓ gomb

Nyomja meg az „OFF” gombot a készülék kikapcsolásához.

Sebesség gomb

Kapcsolja be a készüléket, és a sebesség kiválasztásához nyomja meg a "LOW-MID-HIGH" gombot.

Hűtés gomb

Töltse meg hideg vízzel a víztartályt és a jégtartályokat, majd nyomja meg a hűtés gombot.

A jégtartályokat előtte legalább 4 órára tegye a fagyasztóba. Ezáltal növelhető a helyiség páratartalma, ami hozzájárul a hőmérséklet csökkentéséhez. Tegye a fagyasztott jégtartályokat a vízzel együtt a tartályba. A két jégtartály egyszerre vagy egymás után is használható.

SOHA ne aktiválja ezt a funkciót, ha nincs víz a tartályban.

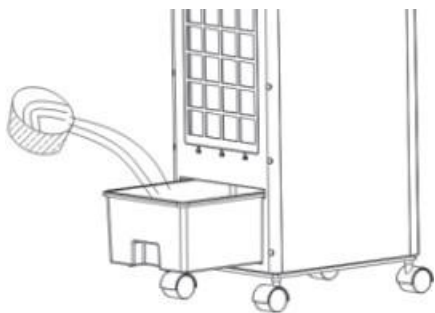
4. FELÉPÍTÉS ÉS MŰKÖDÉSI TUDNIVALÓK:

Enyhe nyomással helyezze be a kerekeket a hűtő párásítóba, amíg be nem kattannak. Nincs szükség szerszámra.

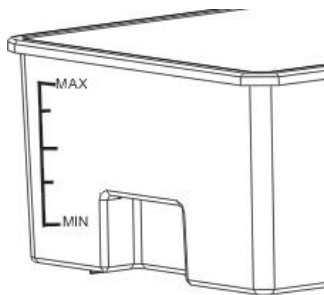
Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Válassza ki a kívánt sebességet és üzemmódot.

A hűtési funkció (COOL) használatához adjon hozzá vizet az alábbiakban leírtak szerint:

- ① Nyissa ki a víztartály csavarzárját, és CSAK FÉLIG húzza ki (a tartály biztonsági szerkezetet tartalmaz; ha erőszakkal nyitja ki, megsérül, és a termékgarancia érvényét veszti). Öntsön bele hideg vizet, és ügyeljen arra, hogy ne öntse mellé (3. ábra).
- ② A töltöttségi szint attól függ, hogy be kell-e tenni a jégtartályokat.



(3. ábra)



(4. ábra)

- ③ A vízszint ellenőrzéséhez vegye figyelembe a készülék hátoldalán található ablakot.
- ④ Soha ne lépje túl a maximális töltöttségi szintet (MAX), és soha ne maradjon a minimális töltöttségi szint (MIN) alatt. (4. ábra).
- ⑤ Ha szükséges, adjon hozzá egy vagy két jégtartályt, hogy fokozza a hűtőhatást.
- ⑥ Óvatosan tolja vissza a tartályt. A készülék most készen áll a hűtő üzemmódban történő műköedésre.

5. A JÉGTARTÁLYOK HASZNÁLATA

A jégtartályok a készülékbe töltött víz hidegen tartására szolgálnak. Hűtő üzemmódban a levegő a lehűtött vízen keresztül áramlik, ezáltal csökken a helyiség hőmérséklete.

Eljárás:

- a. Tegye a vízzel teli jégtartályokat a fagyasztóba, és várja meg, amíg teljesen megfagynak.

b. Tegyen hideg vizet a víztartályba, és tegye bele az egyik jégtartályt.

c. Amikor a jégtartály kiolvadt, vegye ki, és tegye bele a másikat.

A jégtartályokat egyszerre is beleteheti a víztartályba. Mindig ügyeljen arra, hogy a töltöttségi szint ne emelkedjen a „MAX” jelzés fölé.

6. FIGYELEM

1. A készülék kizárólag háztartási használatra, és csak a megadott feszültségen és frekvencián történő használatra alkalmas.
2. A készüléket csak jól szellőző helyiségben szabad használni.
3. A veszély elkerülése érdekében ne használja a készüléket nedves kézzel.
4. Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki az értékesítővel vagy hasonlóan képzett szakemberrel, hogy elkerülje a veszélyeket.
5. Amennyiben nem használja a készüléket, kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozót.
6. A károsodások elkerülése érdekében ne dugjon tárgyakat a légkimenetekbe és -bemenetekbe. Ne tegyen nehéz tárgyakat a készülék tetejére.
7. Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázok közelében. Kerülje a hosszantartó közvetlen napsugárzást. Ne helyezze a készüléket közvetlenül konnektor alá vagy a szabadba. Ne használjon elosztót más eszközökkel a készülékhez.
8. A víz nem haladhatja meg a "MAX" töltöttségi szintet. A készülék működése közben a víz nem csökkenhet a "MIN" töltöttségi szint alá.
9. Ha megtöltötte a víztartályt, ügyeljen arra, hogy a készüléket ne billentse meg és ne borítsa fel, amikor mozgatja. Ha mozgatni szeretné a készüléket, lassan tolja oldalról, hogy elkerülje a kiloccsanást.
10. A készüléket nem szabad úgy elhelyezni, hogy a légbemenet túl közel legyen egy falhoz, függönyhöz vagy hasonlóhoz. Ellenkező esetben elzáródhat a légbemenet, és korlátozódhat a légáramlás. Ne takarja le a légkimenetet.
11. Tartson 20 cm-nél nagyobb távolságot a faltól vagy egyéb tárgyaktól.
12. A készülék tisztítása, ellenőrzése vagy javítása előtt szakítsa meg az áramellátást.
13. Tisztításhoz ne használjon maró folyadékokat vagy oldószereket. A készülék felületét puha, nedves kendővel tisztítsa. Ügyeljen arra,

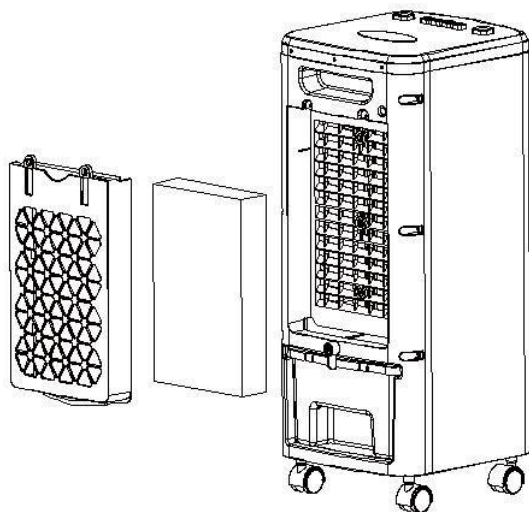
hogy ne csöpögjön víz a készülékre.

14. Ha hosszabb ideig tartó használat után zajokat észlel, vagy a légáramlás aszimmetrikus, tisztítsa meg a szűrőt.
15. Ügyeljen arra, hogy a készüléket működés közben ne rázza meg, és ne borítsa fel. Ebben az esetben leáll a működés. Indítsa újra a készüléket.
16. Különösen a meleg évszakban nagyon gyorsan elpárolog a tartályban lévő víz. Ezért gyakran töltsen utána vízzel.
17. A készüléket nem működtethetik olyan gyermekek vagy személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, kivéve, ha felvilágosítást kaptak a biztonságukért felelős személytől.
18. Ne használja a terméket fürdőszoba közvetlen közelében vagy medence mellett.

7. TISZTÍTÁSI TUDNIVALÓK:

FIGYELEM: Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról. Soha ne tegye ki nedvességnek a kezelőfelületet.

A légszűrő tisztítása (5. ábra)



(5. ábra)

A légszűrő tisztítását a használati időszak végén végezze el. Válassza le a készüléket a hálózatról, távolítsa el a csavarokat a hátsó borításról, és vegye ki a külső légszűrőt. Távolítsa el a belső szűrőt is. Tisztítsa meg a szűrőket egy kefével és semleges tisztítószerrel. Tisztítás után helyezze vissza a megszáradt szűrőket.

A ventilátor tisztítása

A szűrők eltávolítása után egy nedves kendővel távolítsa el a ventilátorról a porlerakódásokat.

A víztartály tisztítása

Válassza le a készüléket az áramellátásról, és csak félig nyissa ki a víztartályt (a tartály biztonsági szerkezetet tartalmaz; ha erőszakkal nyitja ki, megsérül, és a termékgarancia érvényét veszti). Állítsa fejre a készüléket, hogy eltávolítsa a maradék vizet, és egy nedves kendővel és tisztítószerrel tisztítsa meg a tartályt.

A külső felületek tisztítása

Ha a készüléken foltokat észlel, tisztítsa meg semleges tisztítószerrel vagy csak tiszta vízzel és egy puha kendővel.

8. MŰSZAKI ADATOK

Modell	AC-60.58.1
Feszültségtartomány	220V-240V~ 50Hz/60Hz
Típus	Léghűtő/párásító/légtisztító
Hűtőteljesítmény	60 W
Maximális vízmennyiség	3,5 l
Nettó súly	3,9 kg
A készülék méretei	25 x 23 x 57 cm
A csomagolás mérete	28 x 26 x 59 cm

9. A CSOMAGOLÁS TARTALMA

Nem	Név	Mennyiség	Egység
1	Léghűtő	1	darab
2	Használati útmutató	1	darab
3	Jégtartály	2	darab
4	Kerék	4	darab

10. GARANCIA

A következő esetekben érvényét veszti a garancia:

- A vállalat által nem engedélyezett javítások vagy átalakítások által okozott károk esetén.
- Visszaélésből, gondatlanságból vagy balesetből eredő károk esetén.
- Természeti katasztrófák vagy rendellenes elektromos feszültség okozta károk esetén.
- A készülék ezen kézikönyvben leírtaktól eltérő célú használatából eredő károk esetén.

11. Ártalmatlanítás



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus hulladékot nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

A WEEE-irányelv (angolul: Waste of Electrical and Electronic

Equipment; magyarul: Elektromos és elektronikus berendezések

hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU) annak érdekében született, hogy a készülékeket a lehető legjobb újrahasznosítási technikákkal dolgozzák fel, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. Információért az elektromos és elektronikus hulladék helyes kezeléséről forduljon a helyi hatóságokhoz.

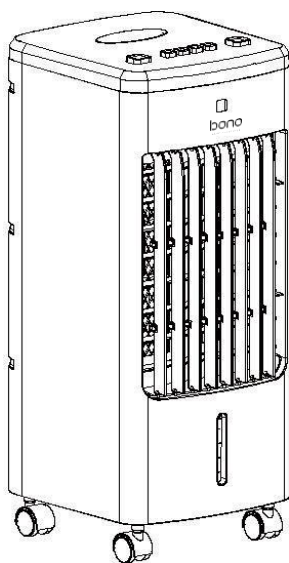
12. MŰSZAKI TÁMOGATÁS

Kedves vásárlóink! A termékkel kapcsolatos kérdések esetén kérjük, forduljanak ügyfélszolgálatunkhoz. Szívesen segítünk.

bono

ENJOY ELECTRICS

Упътване за експлоатация



Въздушен охладител

79070277, 7070277/01

AC-60.58.1



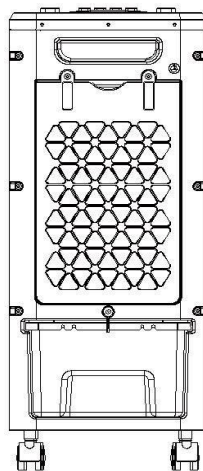
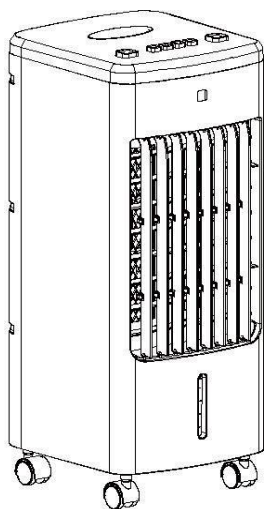
MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104 Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.

Благодарим Ви, че избрахте нашия изпарителен охладител. Преди първата употреба моля прочетете инструкциите и ги запазете за по-късни справки.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Съставни части на уреда
2. Контролен панел и екран
3. Функции на копчетата от контролния панел
4. Сглобяване и експлоатация
5. Използване на охладителните пакети
6. Внимание
7. Указания за почистване
8. Технически данни
9. Обхват на доставката
10. Гаранция
11. Правилно изхвърляне
12. Техническо обслужване

1. СЪСТАВНИ ЧАСТИ НА УРЕДА



2. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



3. ФУНКЦИИ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ

Копче ВКЛ./ИЗКЛ.

Натиснете копчето “OFF” (ИЗКЛ.), за да изключите уреда.

Копче за скоростта

Включете уреда и за избор на скоростта натиснете копчето “LOW-MID-HIGH” (НИСКА-СРЕДНА-ВИСОКА).

Копче за охлаждане

Налейте студена вода във водния контейнер, поставете в него охладителните пакети и натиснете копчето за охлаждане.

Преди това поставете охладителните пакети за най-малко 4 часа във фризера. С тази опция влажността на въздуха в помещението може да се повиши, което допринася за понижаване на температурата. Поставете замръзалия охладителен пакет заедно с водата в контейнера. Двата охладителни пакета могат да се ползват едновременно или един след друг.

НИКОГА не активирайте тази функция, ако в контейнера няма вода.

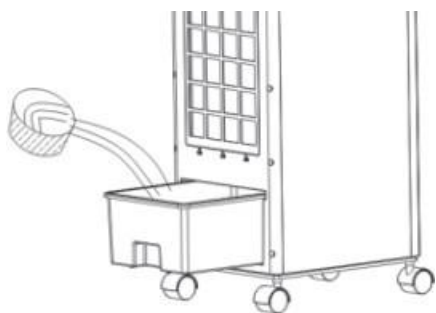
4. СГЛОБЯВАНЕ И ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РАБОТАТА НА УРЕДА:

Поставете колелата с лек натиск в изпарителния охладител, докато щракнат на място. Не са необходими инструменти.

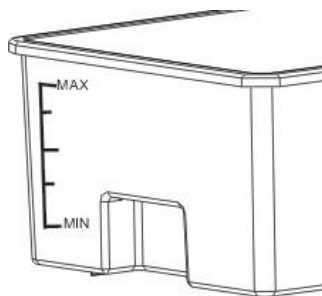
Свържете уреда към електрическата мрежа. Изберете желаната скорост и режима на работа.

За да използвате охлаждащата функция (COOL) добавете вода, както е описано по-долу.

- ① Отвийте капачката на водния контейнер и го издърпайте САМО НАПОЛОВИНА (контейнерът съдържа обезопасителен механизъм; ако се отвори със сила се поврежда, и гаранцията на продукта губи валидност). Налейте студена вода и внимавайте да не я разплискате (изображение 3).
- ② Нивото на пълнене зависи от това, дали трябва да се поставят охлаждащите пакети или не.



(Изображение 3)



(Изображение 4)

- ③ За да проверите нивото на водата моля погледнете прозореца от задната страна на уреда.
- ④ Никога не превишавайте максималното ниво на пълнене (MAX) и не падайте под минималното такова (MIN). (Изображение 4).
- ⑤ Еwentуално добавете един или два охлаждащи пакета, за да подобрите охлаждащия ефект.
- ⑥ Внимателно бутнете контейнера отново на мястото му. Сега уредът е готов за работа на охлаждащ режим.

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОХЛАДИТЕЛНИТЕ ПАКЕТИ

Охладителните пакети служат за поддържане студена на налятата в уреда вода. При работа на охлаждащ режим въздухът преминава през охладената вода, и така температурата на помещението се понижава.

Постъпете по следния начин:

- a. Поставете пълните с вода охладителни пакети във фризера и изчакайте да замръзнат напълно.
- b. Налейте студена вода във водния контейнер и добавете един от охладителните пакети.
- c. След като охладителният пакет се размрази, го извадете и поставете другия охладителен пакет. Може да поставите и двата охладителни пакета едновременно във водния контейнер. При това винаги внимавайте нивото на пълнене да не превишава максималното ниво MAX.

6. ВНИМАНИЕ

1. Уредът е подходящ само за домашна употреба и за ползване само при посочените напрежение и честота.
2. Ползвайте уреда само в добре проветриви помещения.
3. За да избегнете опасности, не работете с уреда, ако ръцете Ви са мокри.
4. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
5. Когато уредът не се използва, го изключете и издърпайте щепсела.
6. Не пъхайте предмети във входящите и изходящите отвори за въздуха, за да избегнете повреди. Не поставяйте тежки предмети върху горната страна на уреда.
7. Не използвайте уреда в близост до експлозивни и запалими газове. Избягвайте продължително директно излагане на слънце. Не поставяйте уреда директно под контакта или навън. Не включвайте уреда в разклонител с други уреди.
8. Водата никога не бива да надвишава максималното ниво на пълнене "MAX". При ползване на уреда водата не бива да е под минималното ниво на пълнене "MIN".
9. Ако сте напълнили водния контейнер внимавайте докато премествате уреда да не го наклоните или съборите. Ако искате да преместите уреда го бутайте бавно отстрани, за да избегнете изплискване на вода.
10. Уредът не бива да се разполага така, че отворите за влизане на въздух да се намират прекалено близо до стена, перде или

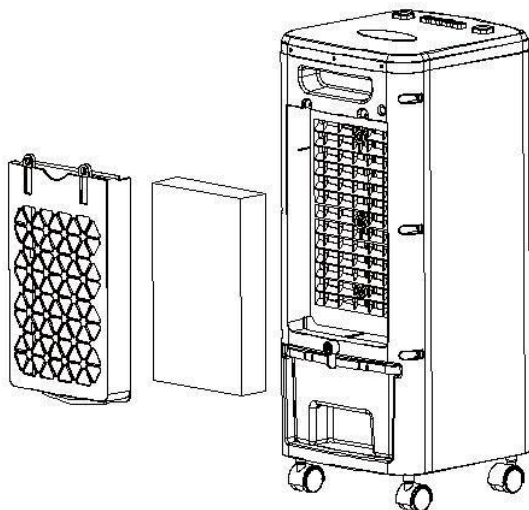
подобно. Така се блокира притокът на въздух и се нарушава въздушната циркулация. Не покривайте отворите за излизане на въздух.

11. Спазвайте разстояние от повече от 20 см до стена или други предмети.
12. Прекъснете снабдяването с ток, преди да почистите, проверите или поправите уреда.
13. За почистване не използвайте разяждащи течности или разтворители. Почиствайте повърхността на уреда с мека, влажна кърпа. Внимавайте да не капе вода върху уреда.
14. Ако установите, че след по-продължителна употреба се появява шум или въздушният поток е асиметричен, моля почистете филтъра.
15. Внимавайте по време на работа уредът да не се клати или бута. В такъв случай уредът може евентуално да спре. Стартирайте уреда отново.
16. Особено през топлото време от годината водата в контейнера се изпарява много бързо. Ето защо моля доливайте вода често.
17. Този уред не бива да се използва от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, освен ако не са били инструктирани от отговорно за сигурността им лице.
18. Не използвайте продукта в непосредствена близост до баня или до плувен басейн.

7. УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ:

ВНИМАНИЕ: Винаги отделяйте уреда от електрическата мрежа, преди да го почиствате. Внимавайте контролният панел да не се намокри.

Почистване на въздушния филтър (изображение 5)



(Изображение 5)

В края на сезона на ползване почистете въздушния филтър. Отделете уреда от електрическата мрежа, отстранете винтовете на задното покритие и извадете външния въздушен филтър. Отстранете и вътрешния филтър. Почистете филтрите с четка и неутрален почистващ препарат. След почистване подсушете филтрите и ги поставете отново.

Почистване на вентилатора

След като отстраните филтрите може да премахнете натрупания прах по вентилатора с влажна кърпа.

Почистване на водния контейнер

Отделете уреда от електрическата мрежа, отворете водния контейнер само наполовина (контейнерът съдържа обезопасителен механизъм; ако се отвори със сила се поврежда, и гаранцията на продукта губи валидност). Обърнете уреда върху горната му част, за да отстраните останалата вода, и почистете контейнера с влажна кърпа и почистващ препарат.

Почистване на външните повърхности

Ако по уреда има петна, го почистете с неутрален почистващ препарат или просто с чиста вода и мека кърпа.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	AC-60.58.1
Диапазон на напрежението	220V-240V~ 50Hz/60Hz
Тип	Охладител/овлажнител/ пречиствател за въздух
Охладителна мощност	60 W
Максимално количество вода	3,5 л
Нетно тегло	3,9 кг
Размери на уреда	25 x 23 x 57 cm
Размер на опаковката	28 x 26 x 59 cm

9. ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

№	Име	Количество	Единица
1	Въздушен охладител	1	брой
2	Инструкции за експлоатация	1	брой
3	Охладителен пакет	2	броя
4	4 Колело	4	броя

10. ГАРАНЦИЯ

Гаранцията губи валидност в следните случаи:

- a. при повреди, възникнали поради поправки или манипулации, които не са били одобрени от предприятието
- b. при повреди, дължащи се на злоупотреба, небрежност или злополука
- c. при повреди, причинени от природни катастрофи или аномално електрическо напрежение
- d. при повреди, произтичащи от ползването на уреда с други освен описаните в този наръчник цели

11. Изхвърляне



Този символ върху продукта показва, че Вашият стар електрически или електронен уред трябва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Директивата WEEE (от английски: Waste of Electrical and Electronic Equipment;

български: Директива 2012/19/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) беше установена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на възможно най-добрите техники за рециклиране, за да се сведе до минимум влиянието върху околната среда, за успешно третиране на опасните вещества и избягване образуването на допълнителни сметища. За повече информация относно правилното изхвърляне на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, моля обърнете се към Вашите местни институции.

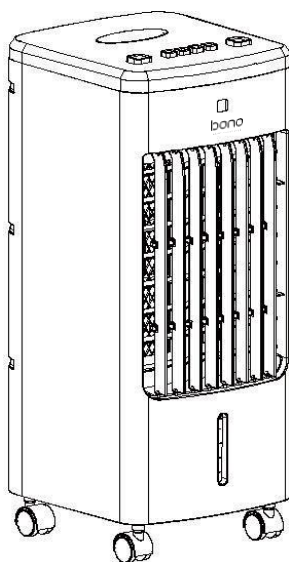
12. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Уважаеми клиенти, при въпроси относно този продукт моля обърнете се към нашето техническо обслужване. Ние с радост ще Ви помогнем.

bono

ENJOY ELECTRICS

Mode d'emploi



Rafrâichis seur d'air

79070277,79070277/01
AC-60.58.1

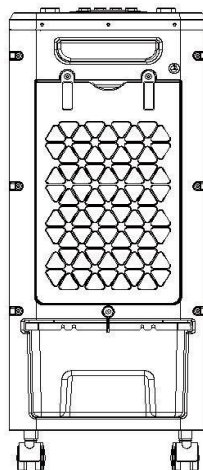
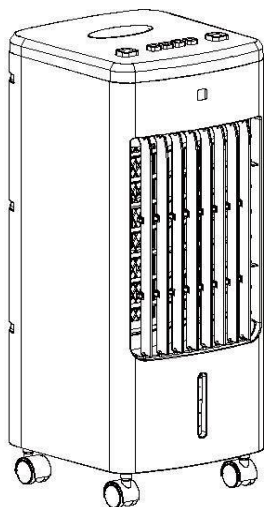


Merci d'avoir choisi notre appareil de rafraîchissement par évaporation. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et le conserver en vue d'une utilisation ultérieure.

TABLE DES MATIERES

1. Eléments de l'appareil
2. Tableau de commande et affichage
3. Fonctions des touches du tableau de commande
4. Montage et fonctionnement
5. Utilisation des bacs à glace
6. Attention
7. Consignes de nettoyage
8. Caractéristiques techniques
9. Eléments fournis
10. Garantie
11. Elimination correcte
12. Service technique

1. ELEMENTS DE L'APPAREIL



2. TABLEAU DE COMMANDE



3. FONCTIONS DU TABLEAU DE COMMANDE

Touche MARCHE/ARRET

Appuyez sur la touche « OFF » pour éteindre l'appareil.

Touche vitesse

Allumez l'appareil et appuyez sur la touche « LOW-MID-HIGH » pour sélectionner la vitesse.

Touche refroidissement

Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide et les bacs à glace puis actionnez la touche refroidissement.

Placez auparavant les bacs à glace dans le congélateur pendant au moins 4 heures. Cette option permet d'augmenter l'humidité de l'air dans la pièce, ce qui contribue à abaisser la température. Versez les bacs à glace gelés avec l'eau dans le réservoir.

Les deux récipients peuvent être utilisés ensemble ou l'un après l'autre.

N'activez **JAMAIS** cette fonction lorsque le réservoir d'eau est vide.

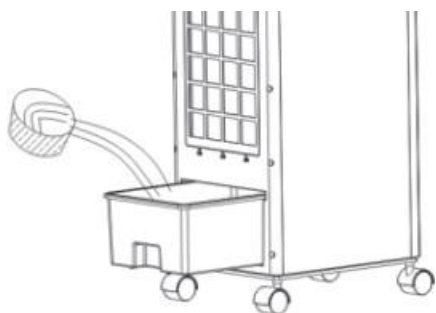
4. MONTAGE ET FONCTIONNEMENT :

Insérez les roulettes, en exerçant une légère pression, dans l'appareil de rafraîchissement par évaporation jusqu'à ce qu'elles encliquètent. Aucun outil n'est nécessaire.

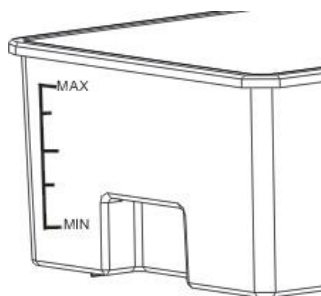
Branchez l'appareil au réseau électrique. Sélectionnez la vitesse souhaitée et le mode de fonctionnement.

Ajoutez de l'eau comme décrit ci-après pour utiliser la fonction de refroidissement (COOL).

- ① Ouvrez la fermeture rotative du réservoir d'eau et sortez-le SEULEMENT A MOITIE (le réservoir contient un dispositif de sécurité; une ouverture en forçant l'endommage et la garantie du produit expire). Versez de l'eau froide et faites attention à ne pas en renverser (figure 3).
- ② Le niveau de remplissage dépend du fait qu'il faut ou non y placer les bacs à glace.



(figure 3)



(figure 4)

- ③ Veuillez observer la fenêtre sur la face arrière de l'appareil pour vérifier le niveau d'eau.
- ④ Ne dépassez jamais le niveau de remplissage maximal (MAX) et ne restez jamais en dessous du niveau de remplissage minimal (MIN). (figure 4).
- ⑤ Ajoutez au besoin un ou deux bacs à glace pour améliorer l'effet de refroidissement.
- ⑥ Repoussez le réservoir à l'intérieur avec précaution. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner en mode refroidissement.

5. UTILISATION DES BACS A GLACE

Les bacs à glace servent à maintenir froide l'eau versée dans l'appareil. En mode refroidissement, l'air traverse l'eau refroidie et la température ambiante est ainsi diminuée.

Procédure :

- a. Placez les bacs à glace remplis d'eau dans le congélateur et attendez jusqu'à ce que l'eau ait complètement gelée.
- b. Remplissez le réservoir d'eau froide et ajoutez-y un des bacs à glace.
- c. Lorsque la glace a dégelé, retirez le bac à glace et placez-y un autre. Vous pouvez aussi mettre les deux bacs à glace en même temps dans le réservoir. Faites toujours attention à ce que le niveau de remplissage ne dépasse pas le niveau MAX.

6. ATTENTION

1. L'appareil convient uniquement à un usage ménager et seulement à une utilisation avec la tension et la fréquence indiquées.
2. N'utilisez l'appareil que dans des pièces bien aérées.
3. N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées afin de prévenir tout risque.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le distributeur ou un professionnel de qualification similaire afin de prévenir tout risque.
5. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche secteur.
6. Ne placez pas d'objets dans les entrées et les sorties d'air afin d'éviter tout endommagement. Ne posez pas d'objets lourds sur la partie supérieure de l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs. Evitez une exposition prolongée aux rayons du soleil directs. N'installez pas l'appareil directement en dessous d'une prise électrique ou en extérieur. N'utilisez pas de prise multiple avec d'autres appareils pour l'appareil.
8. L'eau ne doit dépasser à aucun moment le niveau de remplissage « MAX ». L'eau ne doit pas descendre en dessous du niveau de remplissage « MIN » pendant le fonctionnement de l'appareil.
9. Lorsque vous avez rempli le réservoir d'eau, faites attention à ne pas faire basculer l'appareil ou à le cogner quand vous le déplacez. Si vous voulez déplacer l'appareil, poussez-le lentement sur le côté afin d'éviter de renverser de l'eau.
10. L'appareil ne doit pas être placé de sorte que l'entrée d'air se

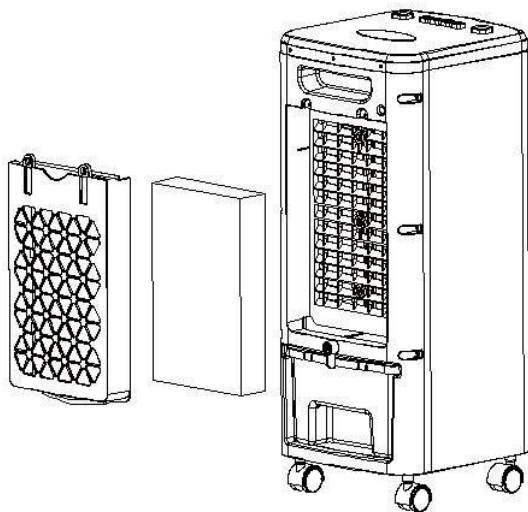
trouve trop près d'un mur, d'un rideau ou similaire. L'arrivée d'air serait ainsi bloquée ce qui altérerait la circulation d'air. Ne recouvrez pas la sortie d'air.

11. Gardez une distance de plus de 20 cm par rapport au mur ou à d'autres objets.
12. Coupez l'alimentation électrique avant de nettoyer l'appareil, de l'examiner ou de le réparer.
13. N'utilisez pas de liquides agressifs ou de solvants pour nettoyer l'appareil. Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Faites attention à ne pas faire goutter de l'eau sur l'appareil.
14. Veuillez nettoyer le filtre si vous constatez après une utilisation prolongée que des bruits apparaissent ou que le flux d'air est asymétrique.
15. Faites attention à ce que l'appareil ne soit pas secoué ou cogné pendant son fonctionnement. Dans ce cas, le fonctionnement peut alors être interrompu. Redémarrez l'appareil.
16. L'eau dans le réservoir s'évapore très rapidement surtout pendant les périodes chaudes. Veuillez donc remplir souvent d'eau.
17. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf s'ils ont reçu des instructions par une personne responsable de leur sécurité.
18. N'utilisez pas le produit à proximité d'une baignoire ou d'une piscine.

7. CONSIGNES DE NETTOYAGE :

ATTENTION : débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. N'exposez jamais le tableau de commande à l'humidité.

Nettoyage du filtre à air (figure 5)



(figure 5)

Effectuez un nettoyage du filtre à air à la fin de la période d'utilisation.

Débranchez l'appareil du réseau électrique, retirez les vis du revêtement arrière et enlevez le filtre à air extérieur.

Retirez également le filtre intérieur. Nettoyez les filtres avec une brosse et un produit de nettoyage neutre. Remettez les filtres secs en place après les avoir nettoyés.

Nettoyage du ventilateur

Après avoir retiré les filtres, vous pouvez enlever les dépôts de poussières du ventilateur avec un chiffon humide.

Nettoyage du réservoir d'eau

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, ouvrez le réservoir d'eau à moitié (le réservoir contient un dispositif de sécurité; une ouverture en forçant l'endommage et la garantie du produit expire).

Retournez l'appareil pour enlever l'eau restante et nettoyez le réservoir avec un chiffon humide et du produit de nettoyage.

Nettoyage des surfaces

Si l'appareil présente des taches, nettoyez-le avec un produit de nettoyage neutre ou simplement à l'eau claire et avec un chiffon doux.

8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	AC-60.58.1
Plage de tension	220–240 V~ 50 Hz/60 Hz
Type	rafraîchisseur/humidificateur/purificateur d'air
Puissance de refroidissement	60 W
Quantité d'eau maximale	3,5 l
Poids net	3,9 kg
Dimensions de l'appareil	25 x 23 x 57 cm
Taille de l'emballage cadeau	28 x 26 x 59 cm

9. ELEMENTS FOURNIS

Non	Nom	Quantité	Unité
1	rafraîchisseur d'air	1	pièce
2	mode d'emploi	1	pièce
3	bac à glace	2	pièce
4	roulette	4	pièce

10. GARANTIE

La garantie expire dans les cas suivants :

- En cas de dommages consécutifs à des réparations ou des manipulations qui n'ont pas été autorisées par l'entreprise ;
- En cas de dommages dus à un mauvais usage, à une imprudence ou survenus par accident ;

- c. En cas de dommages causés par des catastrophes naturelles ou une tension électrique anormale ;
- d. En cas de dommages résultant d'une utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le manuel.

11. Mise au rebut



Ce symbole figurant sur le produit indique que votre appareil électrique ou électronique ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. La directive WEEE (de l'anglais :

Waste of Electrical and Electronic Equipment ; en français : déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)) (2012/19/UE) a été instaurée pour que le réemploi des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de recyclage, dans le but de réduire l'impact sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter la mise en décharge. Veuillez contacter vos autorités locales pour obtenir plus de renseignements concernant la mise au rebut correcte de déchets d'équipements électriques et électroniques.

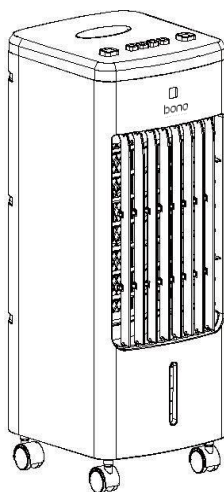
12. SERVICE TECHNIQUE

Chers clients, veuillez vous adresser à notre service après-vente si vous avez des questions concernant ce produit. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

bono

ENJOY ELECTRICS

Manuale d'uso



Raffreddatore ad aria

79070277,79070277/01

AC-60.58.1



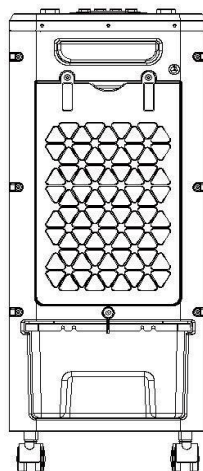
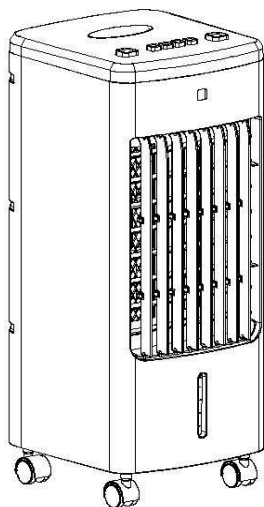
MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104 Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.

Grazie per aver scelto il nostro raffreddatore evaporativo. Leggere le istruzioni prima del primo utilizzo e conservarle per consultazioni future.

SOMMARIO

1. Componenti dell'apparecchio
2. Pannello di controllo e display
3. Funzioni dei pulsanti del pannello comandi
4. Struttura e istruzioni per il funzionamento
5. Utilizzo dei contenitori per ghiaccio
6. Attenzione
7. Istruzioni per la pulizia
8. Dati tecnici
9. Contenuto della confezione
10. Garanzia
11. Smaltimento conforme
12. Servizio tecnico

1.COMPONENTI DELL'APPARECCHIO



2. PANNELLO COMANDI



3. FUNZIONI DEL PANNELLO COMANDI

Pulsante ON/OFF

Premere il pulsante "OFF" per spegnere l'apparecchio.

Pulsante velocità

Accendere l'apparecchio e premere il pulsante "LOW-MID-HIGH" per selezionare la velocità.

Pulsante di raffreddamento

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda e i contenitori per ghiaccio e premere il pulsante di raffreddamento.

In precedenza, porre i contenitori per ghiaccio nel congelatore per almeno 4 ore. Questa opzione può essere utilizzata per aumentare l'umidità nell'ambiente, contribuendo a ridurre la temperatura. Mettere il contenitore del ghiaccio congelato nel contenitore insieme all'acqua.

I due contenitori per ghiaccio possono essere utilizzati contemporaneamente o uno dopo l'altro.

Non attivare **MAI** questa funzione in assenza di acqua all'interno del contenitore.

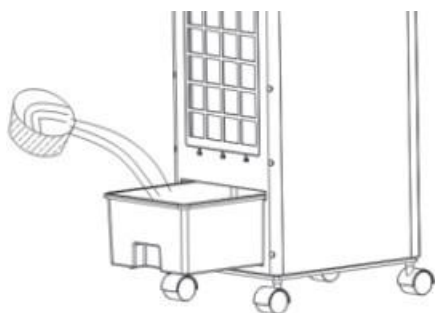
4. STRUTTURA E ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO:

Inserire le rotelle nel raffreddatore evaporativo esercitando una leggera pressione finché non scattano in posizione. Non sono necessari attrezzi.

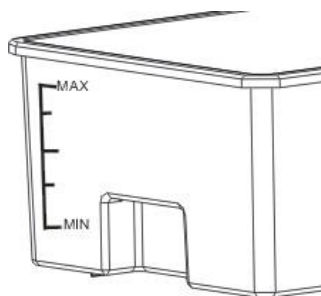
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Selezionare la velocità e la modalità di funzionamento desiderate.

Per utilizzare la funzione di raffreddamento (COOL), aggiungere acqua come descritto di seguito.

- ① Aprire il tappo a vite del serbatoio dell'acqua ed estrarlo SOLO A METÀ (il contenitore contiene un dispositivo di sicurezza; se viene aperto con la forza, si danneggia e la garanzia del prodotto viene invalidata). Versare l'acqua fredda e assicurarsi di non rovesciarne (Figura 3).
- ② Il livello di riempimento dipende dall'inserimento o meno dei contenitori di ghiaccio.



(Figura 3)



(Figura 4)

- ③ Per controllare il livello dell'acqua, fare riferimento alla finestrella sul retro dell'apparecchio.
- ④ Non superare mai il livello di riempimento massimo (MAX) e non rimanere mai al di sotto del livello di riempimento minimo (MIN). (Figura 4).
- ⑤ Se necessario, aggiungere uno o due contenitori di ghiaccio per migliorare l'effetto di raffreddamento.
- ⑥ Spingere con cautela il contenitore all'interno. L'apparecchio è ora pronto per il funzionamento in modalità di raffreddamento.

5. UTILIZZO DEI CONTENITORI PER GHIACCIO

I contenitori per ghiaccio servono a mantenere fresca l'acqua immessa nell'apparecchio. In modalità di raffreddamento, l'aria viene convogliata attraverso l'acqua raffreddata, abbassando così la temperatura ambiente.

Procedura:

- a. Riporre i contenitori per ghiaccio riempiti d'acqua nel congelatore e attendere che siano completamente congelati.
- b. Versare l'acqua fredda nel serbatoio dell'acqua e aggiungere uno dei contenitori per ghiaccio.
- c. Quando il contenitore per ghiaccio si è scongelato, estrarlo e inserire l'altro. È anche possibile inserire contemporaneamente entrambi i contenitori per ghiaccio nel serbatoio dell'acqua. Assicurarsi sempre che il livello di riempimento non superi il livello MAX.

6. ATTENZIONE:

1. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e alla tensione e alla frequenza specificate.
2. Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.
3. Per evitare pericoli, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
4. Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal distributore o da personale corrispondentemente qualificato per prevenire qualsiasi pericolo.
5. In caso di non utilizzo, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
6. Per evitare danni, non inserire oggetti nelle uscite e negli ingressi dell'aria. Evitare di appoggiare oggetti pesanti sulla parte alta dell'apparecchio.
7. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di gas esplosivi o infiammabili. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto la presa di corrente o all'aperto. Evitare di utilizzare prese multiple con altri apparecchi per l'apparecchio.
8. L'acqua non deve mai superare il livello "MAX". Durante il funzionamento dell'apparecchio, il livello dell'acqua non deve scendere al di sotto del livello "MIN".
9. Una volta riempito il serbatoio dell'acqua, assicurarsi di non rovesciare o urtare l'apparecchio quando lo si sposta. Se si desidera spostare l'apparecchio, spingerlo lentamente dal lato per evitare che si rovesci.
10. L'apparecchio non deve essere posizionato in modo tale che la presa d'aria

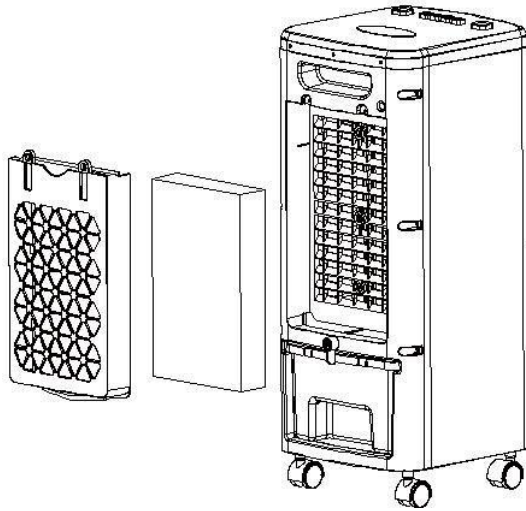
sia troppo vicina a una parete, una tenda o simili. In questo modo si blocca l'alimentazione dell'aria e se ne ostacola la circolazione. Non coprire l'uscita dell'aria.

11. Mantenere una distanza di oltre 20 cm dalla parete o da altri oggetti.
12. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di pulire, ispezionare o riparare l'apparecchio.
13. Non utilizzare liquidi corrosivi o solventi per la pulizia. Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno morbido e umido. Assicurarsi che l'acqua non goccioli sull'apparecchio.
14. Se si nota un rumore dopo un uso prolungato o un flusso d'aria asimmetrico, pulire il filtro.
15. Assicurarsi che l'apparecchio non venga urtato o rovesciato durante il funzionamento. In questo caso, se possibile, il funzionamento può essere sospeso. Riavviare l'apparecchio.
16. L'acqua nel contenitore evapora molto rapidamente, soprattutto nei mesi più caldi. Pertanto, si consiglia di rabboccare frequentemente con acqua.
17. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
18. Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di un bagno o di una piscina.

7. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

ATTENZIONE: Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di pulirlo. Non esporre mai il pannello comandi all'umidità.

Pulizia del filtro dell'aria (Figura 5)



(Figura 5)

Pulire il filtro dell'aria alla fine della stagione di utilizzo.

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, rimuovere le viti dal coperchio posteriore e togliere il filtro dell'aria esterno.

Rimuovere anche il filtro interno. Pulire i filtri con una spazzola e un detergente neutro. Dopo la pulizia, sostituire i filtri una volta asciutti.

Pulizia del ventilatore

Dopo aver rimosso i filtri, è possibile rimuovere i depositi di polvere dalla ventola con un panno umido.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, aprire il serbatoio dell'acqua solo a metà (il serbatoio contiene un dispositivo di sicurezza; se viene aperto con la forza, si danneggia e la garanzia del prodotto viene invalidata). Capovolgere l'apparecchio per rimuovere l'acqua residua e pulire il serbatoio con un panno umido e un detergente.

Pulizia delle superfici esterne

Se l'apparecchio è macchiato, pulirlo con un detergente neutro o semplicemente con acqua pulita e un panno morbido.

8. DATI TECNICI

Modello	AC-60.58.1
Intervallo di tensione	220 V-240 V~ 50 Hz/60 Hz
Tipo	Raffreddatore/umidificatore/purificatore d'aria
Potenza frigorifera	60 W
Volume d'acqua massimo	3,5 l
Peso netto	3,9 kg
Dimensioni dell'apparecchio	25 x 23 x 57 cm
Dimensioni della confezione regalo	28 x 26 x 59 cm

9. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

No	Nome	Quantità	Unità
1	Raffreddatore ad aria	1	Pezzo
2	Manuale d'uso	1	Pezzo
3	Contenitori per ghiaccio	2	Pezzi
4	Rotelle	4	Pezzi

10. GARANZIA

La garanzia decade nei seguenti casi:

a. In caso di danni causati da riparazioni o manipolazioni non

- autorizzate dall'azienda.
- b. In caso di danni causati da uso improprio, negligenza o incidente.
- c. In caso di danni causati da calamità naturali o da tensioni elettriche anomale.
- d. In caso di danni derivanti dall'uso dell'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

11. Smaltimento



Questo simbolo riportato sul prodotto indica che gli apparecchi elettrici o elettronici fuori uso non possono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti domestici. La direttiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) sui rifiuti elettrici ed elettronici) (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare prodotti facendo uso delle migliori tecniche di riciclo possibili, in modo da ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, gestire le sostanze pericolose ed evitare ulteriori rifiuti conferiti presso le discariche. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche, invitiamo a contattare le autorità locali.

12. SERVIZIO TECNICO

Gentili clienti, per qualsiasi domanda su questo prodotto, vi preghiamo di contattare il nostro servizio clienti. Saremo lieti di aiutarvi.